

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра романской филологии

*Приложение к программе
учебной дисциплины*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

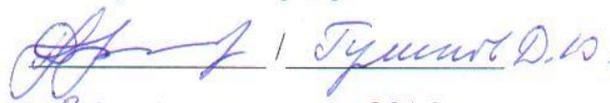
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по дисциплине **«Анализ текста первого иностранного языка»**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Французский язык», «Английский язык»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой


«30» июня 2016 г.

Волгоград
2016

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия (ОК-5);
- (СК-1).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОК-5	История, Культурология, Профессиональная этика	Анализ текста второго иностранного языка, Анализ текста первого иностранного языка, Введение в межкультурную коммуникацию, История и культура страны изучаемого 1 языка, История и культура страны изучаемого 2 языка, История религии, Межкультурная коммуникация, Праздники и традиции народов России, Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык), Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный язык), Страноведение и лингвострановедение (второй иностранный язык), Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык), Ценностные проблемы современного образования, Этнология англоязычных стран	Педагогическая практика (воспитательная)

СК-1		<p>Анализ текста второго иностранного языка, Анализ текста первого иностранного языка, Введение в межкультурную коммуникацию, Второй иностранный язык в коммуникации, Второй иностранный язык: ретроспективный аспект, Грамматика в ситуациях, Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык), Деловой второй иностранный язык, Деловой первый иностранный язык, Зарубежная литература (второй иностранный язык), Зарубежная литература (первый иностранный язык), История второго иностранного языка, История и культура страны изучаемого 1 языка, История и культура страны изучаемого 2 языка, История первого иностранного языка, Лексикология второго иностранного языка, Лексикология первого иностранного языка, Межкультурная коммуникация, Первый иностранный язык в коммуникации, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Переводоведение, Практическая грамматика второго иностранного языка, Практическая грамматика первого иностранного языка, Практическая фонетика, Практический курс второго иностранного</p>	<p>Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Преддипломная практика</p>
------	--	--	--

		<p>языка 1, Практический курс второго иностранного языка 2, Практический курс первого иностранного языка, Ситуативная грамматика второго иностранного языка, Ситуативная грамматика первого иностранного языка, Современные теории и методы обучения второму иностранному языку, Современные теории и методы обучения первому иностранному языку, Современные технологии обучения второму иностранному языку, Современные технологии обучения первому иностранному языку, Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык), Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный язык), Стилистика второго иностранного языка, Стилистика первого иностранного языка, Страноведение и лингвострановедение (второй иностранный язык), Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык), Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Теоретическая грамматика первого иностранного языка, Теория и практика перевода</p>	
--	--	--	--

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	Текст как объект социолингвистического анализа.	ОК-5, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – экстралингвистические параметры текста, характеристики жанрово-стилевой организации текста, основные категории и свойства текста; – основное содержание уровневого подхода к моделированию текстовой деятельности обучающихся; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать экстралингвистические параметры текста, определять характеристики жанрово-стилевой организации текста, анализировать основные категории и свойства текста; – использовать метод лагун для выявления национально-культурной специфики иноязычной лексики; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками учета культурного контекста в процессе анализа произведения, навыками выделения уровней текста, навыками учета экстралингвистических параметров текста в процессе анализа произведения; – основными механизмами текстовой деятельности, когнитивно-деятельностным подходом к формированию дискурсивной компетенции;
2	Экстралингвистически обусловленные категории текста	ОК-5, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – экстралингвистически обусловленные категории текста, характеристики интертекстуальности, диалогичности и социологичности текстов, методы учета

			<p>внетекстовых пресуппозиций, основные коммуникативные стратегии и тактики, отраженные в литературе;</p> <ul style="list-style-type: none"> – закономерности общения и взаимодействия людей, характеристики больших и малых групп, особенности личности и ее деятельности в результате включения в социальные группы и закономерности отражения этих социальных явлений в художественной литературе; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать экстралингвистически обусловленные категории текста, прослеживать интертекстуальные связи произведений, использовать методы учета внетекстовых пресуппозиций; – учитывать в своей профессиональной деятельности социально- психологические особенности взаимодействия и общения внутри учебного коллектива и управлять динамикой групповых процессов и анализировать динамику взаимодействий персонажей художественного текста; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ; – способностью работать в команде в процессе выполнения интерактивных заданий по анализу текста, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;
3	Семантическое пространство текста и его анализ.	ОК-5, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – компоненты семантического пространства текста; – основные коммуникативные стратегии и тактики, отраженные в литературе; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – выявлять и анализировать компоненты семантического, концептуального и денотативного пространства текста; – использовать методы учета

			<p>внетекстовых пресуппозиций, анализировать основные коммуникативные стратегии и тактики, отраженные в литературе, составлять контрольные задания по тексту;</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками анализа социокультурных и историко-философских пресуппозиций изучаемых текстов, способностью использовать полученные знания в обучении школьников; – способностью объяснять основные приемы анализа лексической и грамматической семантики;
4	Концептуальный анализ текста	ОК-5, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – содержание понятий «концепт» и «концептосфера», принципы концептуального анализа текста; – компоненты концептуального пространства текста; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – осуществлять концептуальный анализ текста, использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в решении задач межличностного и культурного взаимодействия; – выявлять и анализировать компоненты семантического, концептуального и денотативного пространства текста; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками коммуникации межкультурного взаимодействия в иноязычной среде, различными приемами аргументации; – опытом самостоятельного отбора эффективных средств и способов достижения, оценки, коррекции образовательных результатов и приемами рефлексии о достижении метапредметных и предметных результатов и качестве собственной текстовой деятельности;
5	Структура денотативного пространства текста.	ОК-5, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – структуру денотативного пространства текста; – содержание понятия «текстовая доминанта», принципы выявления текстовой доминанты;

			<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять тему текста и ее семантическое развертывание, анализировать событийную и пропозициональную структуру текста, выявлять художественное время и средства его создания, анализировать художественное пространство и текстовые способы его воплощения; – выявлять роль доминирующих текстовых средств в формировании текста, анализировать языковые средства актуализации содержания текста; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами межличностного и межкультурного взаимодействия с другими субъектами образовательного процесса в связи с проблематикой текста; – нестереотипным способом мышления, способностью оптимального использования научных знаний, разнообразных эффективных стратегий восприятия, интерпретации и обработки текстовой информации;
6	Эмоциональная тональность текста	ОК-5, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципы анализа эмоциональной тональности текста; – парадигматические свойства текста, принципы выявления импликаций текста; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – выявлять эмотивно-психологические смыслы в структуре образов персонажей и автора, анализировать эмоционально-оценочную позицию автора текста и средства ее выражения, осуществлять совместно с другими обучающимися поиск и обсуждение изменений в языковой реальности и реакции на них социума, формировать у обучающихся "чувство меняющегося языка"; – выявлять парадигматические свойства текста, анализировать текстовые реминисценции как языковое явление; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками использования

			<p>потенциала дисциплины для решения задач межличностного взаимодействия в профессиональной сфере;</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью оптимального использования стратегий постановки цели текстовой деятельности и выбора оптимальных путей ее достижения на основе умений рефлексии и широкой палитры приемов рассуждения и аргументации и таких форм изложения мыслей, как анализ, синтез, сравнение и обобщение;
7	Прагматическое, смысловое и контекстно-вариативное членение текста.	ОК-5, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципы прагматического, смыслового и контекстно-вариативного членения текста; – структуру денотативного пространства текста; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать структурную организацию художественного текста, составить и произнести речь определенного жанра в моделируемой коммуникативной ситуации в связи с проблематикой текста; – определять тему текста и ее семантическое развертывание, анализировать событийную и пропозициональную структуру текста, выявлять художественное время и средства его создания, анализировать художественное пространство и текстовые способы его воплощения; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципом коммуникативного сотрудничества в публичной речи в связи с проблематикой текста; – способами межличностного и межкультурного взаимодействия с другими субъектами образовательного процесса в связи с проблематикой текста;
8	Анализ связности текста.	ОК-5, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – содержание понятий «когезия» и «когерентность», принципы анализа связности текста; – лингвистический потенциал концепции культурно-языковой личности;

			<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать текстообразующие логико-семантические, грамматические и прагматические связи; – моделировать языковой и смысловой планы текстовой деятельности обучающихся с целью разработки ориентировочной основы; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками профессиональной и нормативной речи в общении с коллегами и обучающимися в связи с проблематикой текста; – принципами анализа семантического и концептуального пространств текста;
9	Коммуникативная организация художественного текста	ОК-5, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – коммуникативные регистры текста, принципы тематической организации текста, типологию тематических текстовых доминант; – основные особенности языковой картины мира носителей французского языка и критерии отбора ключевых концептов французской культуры; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать коммуникативные регистры текста, выявлять тематическую организацию текста; – формировать когнитивные стратегии в области работы с иноязычным текстом; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками культуры диалога через организацию устных и письменных дискуссий по проблематике текста; – основными механизмами текстовой деятельности, когнитивно-деятельностным подходом к формированию дискурсивной компетенции;
10	Анализ речевой структуры художественного текста	ОК-5, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципы анализа речевой структуры художественного текста; – компоненты семантического пространства текста, компоненты концептуального пространства текста, компоненты денотативного пространства текста; <p>уметь:</p>

			<p>– анализировать функционирования лексических единиц и синтаксических единиц в структуре текста;</p> <p>– выявлять и анализировать компоненты семантического, концептуального и денотативного пространства текста;</p> <p>владеть:</p> <p>– опытом самостоятельного отбора эффективных средств и способов достижения, оценки, коррекции образовательных результатов и приемами рефлексии о достижении метапредметных и предметных результатов и качестве собственной текстовой деятельности;</p> <p>– 1. навыками анализа социокультурных и историко-философских пресуппозиций изучаемых текстов, способностью использовать полученные знания в обучении школьников, навыками выявления мировоззренческих проблем в анализируемых текстах и обнаружения путей их решения, навыками дискуссионного обсуждения вопросов мировоззренческого характера;</p>
--	--	--	---

Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
ОК-5	<p>Демонстрирует понимание основных научных категорий, описывающих межличностное и межкультурное взаимодействие. Перечисляет социально-психологические особенности коллективного взаимодействия. Объясняет целесообразность групповой работы на основе</p>	<p>Понимает особенности социально-экономического, политического и культурного развития народов России и государства в разные периоды; на примерах может показать специфику хозяйственно-культурных типов народов России. Владеет информацией о специфическом</p>	<p>Имеет опыт участия в принятии групповых решений и способен принимать на себя ответственность. Владеет навыками и приемами межкультурного общения, способностью жить и работать с людьми других культур, языков и религий. Способен выступать компетентным разработчиком и экспертом социально значимых программ и проектов, ориентированных на формирование межкультурной компетенции различных категорий граждан. Способен показать на примерах из биографий виднейших деятелей</p>

	<p>принципов этики, исключая манипулирование и конфликт. Понимает ценностное содержание культуры и значимость самобытности различных субъектов культуры. Знает основные теории межличностного и межкультурного взаимодействия. Понимает принцип толерантного отношения ко всем видам социальных и культурных различий. Знает особенности развития многонационального государства, традиции и обычаи народов России и понимает своеобразие культуры нашего Отечества. Готов самостоятельно готовить научные сообщения, рефераты, электронные презентации, самостоятельно выполнять известный тип заданий в новых условиях, на новом учебном материале.</p>	<p>пути российской цивилизации и вкладе народов России в развитие государственности. Способен принимать различия (раса, национальность, религия, возраст, статус, роль, пол) и уважать ценности других людей. Толерантен к представителям разных социальных и этноконфессиональных групп в условиях коллективно-творческой деятельности. Умеет соотносить собственные ценностно-ориентационные установки с другими мировоззренческими и системами. Выражает готовность к социальному взаимодействию, рефлексии и самооценке действий в коллективе. Демонстрирует умение эффективно работать в команде. Может анализировать и обобщать полученные знания, аргументированно доказывать свою точку зрения, при этом правильно ведя дискуссию.</p>	<p>человечества специфику развития народов мира и их культуры, основные атрибуты государственной символики России и других мировых держав. Может самостоятельно рассуждать и объективно, взвешенно относиться к прошлому, критически воспринимать исторические сведения с учетом различных факторов (этнический, конфессиональный и социально-экономический), готов к работе в коллективе. Имеет представление о методике разработки различных творческих проектов и готов применять ее с учетом возможных социальных, этнических и конфессиональных и культурных различий между возможными участниками.</p>
СК-1	<ul style="list-style-type: none"> • имеет представление об основных средствах 	<p>Бакалавр: • демонстрирует глубокие знания и</p>	<ul style="list-style-type: none"> • предлагает собственный подход к отбору учебных материалов с учетом

	<p>и приемах эффективного речевого взаимодействия, используемых в учебно-воспитательном процессе, о необходимости учёта различных контекстов (социальных, культурных, национальных) в профессиональной коммуникации, способен оценивать учебные материалы с точки зрения коммуникативных качеств речи, обуславливающих их восприятие обучаемыми; • имеет представление о базовых лингвистических концепциях, знает ключевые терминопонятия, способен к самостоятельному подбору учебных материалов для учебного процесса с точки зрения его эффективности, работе с лексикографическими источниками; • имеет теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя • демонстрирует глубокие знания о терминологии лингвистики, функциях языка, основных подходах,</p>	<p>теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя • способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме • имеет теоретические представления о терминологии лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования; • способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ; имеет представление об основных коммуникативных стратегиях и тактиках; • демонстрирует глубокие знания теоретических основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях»,</p>	<p>коммуникативных качеств речи, обеспечивающих наилучшее их восприятие обучаемыми, моделирует различные контексты (социальные, культурные, национальные) учебно-воспитательного процесса и определяет наиболее эффективные стратегии профессиональной коммуникации в них; • способен к критическому анализу существующих лингвистических концепций, отбору учебного материала, эффективного для процесса обучения; • имеет теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя • способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме • способен разрабатывать и реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях по четко заданному алгоритму действий • имеет теоретические представления о терминологии лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования; • способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ; имеет представление об основных коммуникативных стратегиях и тактиках; • способен объяснять основные приемы анализа лексической и грамматической семантики; • демонстрирует глубокие знания теоретических основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы</p>
--	---	---	--

	<p>методах, приемах к изучению предмета исследования; • способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ; • имеет теоретические представления основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», • самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки; • способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме.</p>	<p>самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки; • способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях.</p>	<p>базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки; • способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях • способен самостоятельно разработать учебную программу применительно к существующим условиям и реализовать ее с помощью различных методов.</p>
--	--	--	---

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые	Семестр
---	--------------------	-------	-------------	---------

			компетенции	
1	Составление картотеки лингвистических терминов	10	ОК-5, СК-1	10
2	Составление аналитических высказываний в связи с проблематикой изучаемых текстов	30	ОК-5, СК-1	10
3	Написание рефератов по изучаемым темам	10	ОК-5, СК-1	10
4	Подготовка компьютерных презентаций по проблемам лингвистики текста	10	ОК-5, СК-1	10
5	Экзамен	40	ОК-5, СК-1	10

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено».

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Составление картотеки лингвистических терминов
2. Составление аналитических высказываний в связи с проблематикой изучаемых текстов
3. Написание рефератов по изучаемым темам
4. Подготовка компьютерных презентаций по проблемам лингвистики текста
5. Экзамен